

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 160/2009/EK RENDELETE

(2009. február 23.)

az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 283. cikkére,

tekintettel az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvre, és különösen annak 13. cikkére,

tekintettel a személyzeti szabályzati bizottsággal folytatott konzultációt követő bizottsági javaslatra,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel a Bíróság véleményére,

tekintettel a Számvevőszék véleményére,

mivel,

(2) A képviselők jelenleg a nemzeti joguk szerinti szerződések alapján közvetlenül foglalkoztatják személyzetüket, és az Európai Parlament egy meghatározott felső összeghatárig téríti az ezzel kapcsolatban felmerülő költségeiket.

(3) Az Európai Parlament Elnöksége 2008. július 9-én elfogadta az európai parlamenti képviselők státútumára vonatkozó végrehajtási intézkedéseket; ezen szöveg 34. cikke értelmében a képviselők igénybe vehetnek:

a) „akkreditált parlamenti asszisztenseket”, akik az Európai Parlament három munkavégzési helyének egyikén dolgoznak a Szerződés 283. cikke alapján elfogadott külön jogi rendelkezések szerint, és akik szerződését közvetlenül az Európai Parlament köti meg és kezeli; és

b) természetes személyeket, akik a képviselők munkáját a megválasztásuk szerinti tagállamban segítik, és akik munkavállalási vagy szolgáltatási szerződést kötöttek velük a vonatkozó nemzeti jogszabályok alapján a fent említett végrehajtási intézkedések által meghatározott feltételek szerint, a továbbiakban: „helyi asszisztensek”.

(1) Az európai parlamenti képviselők státútumának elfogadásáról szóló, 2005. szeptember 28-i 2005/684/EK, Euratom európai parlament határozat ⁽²⁾ 21. cikkével összhangban a képviselők jogosultak az általuk szabadon megválasztott személyzet segítségét igénybe venni.

⁽¹⁾ A 2008. december 16-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ HL L 262., 2005.10.7., 1. o.

(4) A helyi asszisztensekkel szemben az akkreditált parlamenti asszisztensek főszabályként külföldön élnek. Az Európai Parlamentben dolgoznak, európai, többnyelvű és multikulturális környezetben, és az Európai Parlament egy vagy több képviselője által az európai parlamenti képviselői feladatok gyakorlása során végzett munkához közvetlenül kapcsolódó feladatokat látnak el.

- (5) A fentiek miatt, valamint az átláthatóság és a jogbiztonság közös szabályok révén való biztosítása érdekében célszerű, hogy ezeket az akkreditált parlamenti asszisztenseket az Európai Parlament közvetlen szerződések keretében foglalkoztassa. Ezzel szemben a helyi asszisztenseket – beleértve azokat is, akik olyan képviselőknek dolgoznak, akiket az Európai Parlament három munkavégzési helye szerinti tagállam valamelyikében választottak meg – az európai parlamenti képviselők státútumára vonatkozó végrehajtási intézkedések értelmében továbbra is az Európai Parlament képviselői alkalmazzák az azon tagállamban alkalmazandó nemzeti jognak megfelelően kötött szerződés keretében, amelyben őket megválasztották.
- (6) Ezért helyénvaló, hogy az akkreditált parlamenti asszisztensekre a 259/98/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ meghatározott, az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek vonatkozzanak, figyelembe véve sajátos helyzetüket, illetve azt, hogy milyen sajátos teendőket látnak el és milyen különleges feladataik és kötelezettségeik vannak az őket foglalkoztató európai parlamenti képviselők felé.
- (7) Az alkalmazottak ezen különleges kategóriájának bevezetése nem érinti a 259/98/EGK, Euratom, ESZAK rendelettel meghatározott, az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata (a továbbiakban: személyzeti szabályzat) 29. cikkét, amely szerint az intézményen belüli versenyvizsgákon csak a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak vehetnek részt, és e rendelet rendelkezései nem értelmezhetők úgy, mintha kiváltságos és közvetlen lehetőséget biztosítanának arra, hogy az akkreditált parlamenti asszisztensek az Európai Közösségek tisztviselőjévé vagy egyéb alkalmazottjává váljanak, illetve ilyen álláshelyek betöltésére irányuló belső versenyvizsgán vegyenek részt.
- (8) Akárcsak a szerződéses alkalmazottak esetében, helyénvaló, hogy a személyzeti szabályzat 27–34. cikke az akkreditált parlamenti asszisztensekre se legyen alkalmazandó.
- (9) Az akkreditált parlamenti asszisztensek tehát egy – az Európai Parlamentre jellemző – egyéb alkalmazotti kategóriát kell képezzenek, különös tekintettel arra, hogy egy vagy több európai parlamenti képviselő irányítása és felügyelete mellett, és kölcsönös bizalmon alapuló kapcsolatban nyújtanak közvetlen segítséget egy vagy több képviselőnek az európai parlamenti képviselői feladataik ellátásához.
- (10) Ezért szükséges módosítani az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételeket ezen új, egyéb alkalmazotti kategória szerepeltetése céljából, figyelembe véve egyrészt az akkreditált parlamenti asszisztensek feladatainak, funkcióinak és felelősségi körének sajátos jellemzőit, amelyek célja, hogy lehetővé tegyék a képviselőknek az európai parlamenti képviselői feladataik ellátásához történő közvetlen segítségnyújtást, azok irányítása és felügyelete mellett, másrészt pedig az akkreditált parlamenti asszisztensek és az Európai Parlament közötti szerződéses jogviszonyt.
- (11) Ha az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeire vonatkozó rendelkezések akár közvetlenül vagy analógia alapján alkalmazandók az akkreditált parlamenti asszisztensekre, akkor ezekre a tényezőkre tekintettel kell lenni, szigorúan szem előtt tartva különösen azt a kölcsönös bizalmat, amelynek jellemeznie kell az akkreditált parlamenti asszisztensek és az Európai Parlament azon képviselője vagy képviselői közötti szakmai kapcsolatot, akinek vagy akiknek a munkájához az asszisztensek segítséget nyújtanak.
- (12) Figyelembe véve az akkreditált parlamenti asszisztensek feladatainak jellegét, csak egy akkreditált parlamenti asszisztensi kategóriát szükséges létrehozni, amely azonban több besorolási fokozatra osztható, az asszisztenseket pedig az érintett képviselők javaslata alapján kell az egyes fokozatokba besorolni az Európai Parlament belső határozatával elfogadott egyedi végrehajtási intézkedésekkel összhangban.
- (13) Az akkreditált parlamenti asszisztensek és az Európai Parlament között megkötendő szerződéseknek az akkreditált parlamenti asszisztens és az érintett európai parlamenti képviselő vagy képviselők közötti kölcsönös bizalomra kell épülniük. E szerződések időtartamának közvetlenül kapcsolódnia kell az érintett képviselő mandátumának időtartamához.
- (14) Az akkreditált parlamenti asszisztenseknek az Európai Parlament tisztviselőire és az egyéb alkalmazottaira vonatkozó rendszeren kívüli törvényes képviselettel kell rendelkezniük. Képviselőik tárgyalópartnernként lépnek fel az Európai Parlament illetékes szerveivel szemben figyelembe véve, hogy hivatalos kapcsolatot kell létesíteni a személyzet törvényes képviselete és az asszisztensek autonóm képviselete között.
- (15) Ezen új személyzeti kategória létrehozása tekintetében tisztteletben kell tartani a költségvetési semlegesség elvét.
- (16) Az Európai Parlament belső határozatával megállapított végrehajtási intézkedések – a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásnak az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendelet ⁽²⁾ II. címe szerinti elvével összhangban – további szabályokat határoznak meg e rendelet végrehajtására.

⁽¹⁾ HL L 56., 1968.3.4., 1. o.⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

(17) Ezen új rendelkezések az európai parlamenti képviselők státútumával egyidejűleg lépnek hatályba,

lenül attól, hogy akkreditált parlamenti asszisztensekről vagy helyi asszisztensekről van-e szó.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek a mellékletben foglaltak szerint módosulnak.

2. cikk

Az Európai Közösségek általános költségvetésének az Európai Parlamentre vonatkozó szakaszában szereplő, a parlamenti asszisztensekhez kapcsolódó költségek fedezésére szolgáló előirányzatok – melyek éves összege az éves költségvetési eljárás keretében kerül meghatározásra – a képviselők asszisztenseihez közvetlenül kapcsolódó valamennyi költséget fedezik, függet-

3. cikk

Az Európai Parlament legkésőbb 2011. december 31-ig jelentést készít e rendelet alkalmazásáról annak érdekében, hogy megvizsgálják, hogy szükséges-e a parlamenti asszisztensekre alkalmazandó szabályok kiigazítása.

E jelentés alapján a Bizottság az általa e célból megfelelőnek ítélt javaslatokat tehet.

4. cikk

Ez a rendelet az Európai Parlament 2009-ben megkezdődő parlamenti ciklusának első napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. február 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

A. VONDRA

MELLÉKLET

Az Európai Községek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek a következőképpen módosulnak:

1. az 1. cikkben a „— szaktanácsadók” után a következő francia bekezdés kerül beillesztésre:

„— akkreditált parlamenti asszisztensek.”;

2. az 5. cikket követően a következő cikk kerül beillesztésre:

„5a. cikk

Ezen alkalmazási feltételek alkalmazásában az »akkreditált parlamenti asszisztensek« olyan személyek, akiket egy vagy több képviselő választ ki, és akiket közvetlen szerződés keretében az Európai Parlament foglalkoztat azért, hogy közvetlen segítséget nyújtsanak egy vagy több parlamenti képviselőnek parlamenti képviselői feladataik elvégzéséhez, az Európai Parlament három munkavégzési helyének bármelyikén, az Európai Parlament helyiségeiben, a képviselő vagy képviselők irányítása alatt és utasításai szerint, az európai parlamenti képviselők statútumának elfogadásáról szóló, 2005. szeptember 28-i 2005/684/EK, Euratom európai parlamenti határozat (*) 21. cikkében megállapított választási szabadságból eredő kölcsönös bizalmon alapuló kapcsolat keretében.

(*) HL L 262., 2005.10.7., 1. o.”;

3. a VII. és VIII. cím és a 125–127. cikkek helyébe a VIII. és IX. cím és a 140–142. cikkek lépnek. A szöveg a következő, új VII. címmel egészül ki:

„VII. CÍM

PARLAMENTI ASSZISZTENSEK

1. FEJEZET

Általános rendelkezések

125. cikk

(1) Az Európai Parlament belső határozat útján fogadja el az e cím alkalmazásával kapcsolatos végrehajtási intézkedéseket.

(2) Az akkreditált parlamenti asszisztensek nem töltnek be az Európai Parlamentre vonatkozó költségvetési szakaszhoz mellékelt létszámtáblázatban szereplő álláshelyet. Javadalmazásukat a megfelelő költségvetési fejezetből kell finanszírozni, és az Európai Parlamentre vonatkozó költségvetési szakaszban szereplő előirányzatokból kell kifizetni.

126. cikk

(1) Az akkreditált parlamenti asszisztentst a 125. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási intézkedésekkel összhangban besorolási fokozatba kell sorolni azon képviselő vagy képviselők javaslata alapján, akit vagy akiket az asszisztens munkája során segíteni fog. A 133. cikkben meghatározott 14–19. besorolási fokozatokba történő besoroláshoz az akkreditált parlamenti asszisztensek esetében minimumkövetelmény az egyetemi diploma vagy az annak megfelelő szakmai tapasztalat.

(2) A személyzeti szabályzat szociális jellegű intézkedésekre és munkakörülményekre vonatkozó 1e. cikke analógia útján alkalmazandó, feltéve, hogy azok az intézkedések összeegyeztethetők az akkreditált parlamenti asszisztensek feladatainak és felelősségi körének sajátos jellegével.

A 7. cikktől eltérve, az akkreditált parlamenti asszisztensek autonóm képviseletére vonatkozó rendelkezéseket a 125. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási intézkedések alapján kell meghatározni tekintettel arra, hogy hivatalos kapcsolatot kell létesíteni a személyzet törvényes képviselése és az asszisztensek autonóm képviselése között.

2. FEJEZET

Jogok és kötelezettségek

127. cikk

A személyzeti szabályzat 11–26a. cikkét analógia útján kell alkalmazni. Az akkreditált parlamenti asszisztensi funkciók és feladatok sajátos jellegének, valamint az asszisztensek és az általuk segített európai parlamenti képviselő vagy képviselők közötti szakmai kapcsolatra jellemző kölcsönös bizalomnak a szigorú szem előtt tartásával, a 125. cikk (1) bekezdése értelmében az e terület vonatkozásában elfogadott végrehajtási intézkedések figyelembe veszik a képviselők és akkreditált parlamenti asszisztenseik közötti szakmai kapcsolat sajátos jellegét.

3. FEJEZET

Az alkalmazás feltételei

128. cikk

(1) A személyzeti szabályzat 1d. cikkét analógia útján kell alkalmazni, figyelembe véve az európai parlamenti képviselő és akkreditált parlamenti asszisztense vagy asszisztensei közötti, kölcsönös bizalmon alapuló kapcsolatot, valamint feltételezve azt, hogy az európai parlamenti képviselő akkreditált parlamenti asszisztensei kiválasztása során a politikai irányultságot is a kiválasztás szempontjává teheti.

(2) Az európai parlamenti képviselők maguk választják ki akkreditált parlamenti asszisztenseiket. A 125. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási intézkedésekben rögzített további követelmények sérelme nélkül az asszisztens akkor alkalmazható, ha

- a) a Közösségek tagállamai egyikének állampolgára – kivéve, ha a 6. cikk első bekezdésében említett hatóság ez alól kivételt engedélyez – és állampolgári jogai maradéktalanul megilletik;
- b) a katonai szolgálatra vonatkozó jogszabályokban rá nézve előírt minden kötelezettségnek eleget tett;
- c) megfelel a feladatai ellátásához szükséges erkölcsi követelményeknek;
- d) fizikailag alkalmas a feladatai ellátására;
- e) a Közösség egyik hivatalos nyelvét alaposan ismeri, és egy további hivatalos nyelvét pedig a feladatai ellátásához szükséges szinten ismeri; valamint
- f) ha az alábbiak egyikét megszerezte:
 - i. oklevéllel igazolt, felsőfokú szintű oktatásban szerzett végzettség;
 - ii. a középfokúnál magasabb szintű oktatáshoz hozzáférést biztosító, oklevéllel igazolt középfokú végzettség, és legalább hároméves megfelelő szakmai tapasztalat; vagy
 - iii. amennyiben a szolgálat érdekei ezt indokolják, szakmai képzés vagy azzal egyenértékű szintű szakmai tapasztalat.

129. cikk

(1) Az akkreditált parlamenti asszisztentst az Európai Parlament orvosi szolgálata megvizsgálja annak érdekében, hogy az intézmény meggyőződhessen arról, hogy megfelel a 128. cikk (2) bekezdésének d) pontjában előírt követelményeknek.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben előírt orvosi vizsgálat eredményeképpen kedvezőtlen orvosi vélemény születik, az e véleményről az intézmény által adott értesítést követő húsz napon belül a jelölt kérheti, hogy esetét véleményezés céljából vizsgálja meg egy három orvosból álló orvosi bizottság, akiket a 6. cikk első bekezdésében említett hatóság választ ki az intézmények orvosai közül. Az orvosi bizottság meghallgatja az első kedvezőtlen orvosi véleményt kiadó orvost. A jelölt benyújthatja az orvosi bizottságnak egy általa választott orvos véleményét. Amennyiben az orvosi bizottság véleménye megerősíti az (1) bekezdésben előírt orvosi vizsgálat következtetéseit, a díjak és az esetleges költségek 50 %-át a jelölt fizeti.

130. cikk

(1) Az akkreditált parlamenti asszisztensek szerződése határozott időre szól, és meghatározza az asszisztens besorolási fokozatát. A szerződés egy parlamenti ciklus alatt legfeljebb kétszer hosszabbítható meg. Amennyiben maga a szerződés másként nem rendelkezik, valamint a 139. cikk (1) bekezdése c) pontjának sérelme nélkül, a szerződés annak a parlamenti ciklusnak a végén jár le, amelyben azt megkötötték.

(2) A 125. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási intézkedések, a 128. cikk (2) bekezdése f) pontjának figyelembevételével, átlátható keretet határoznak meg a besoroláshoz.

(3) Amennyiben egy akkreditált parlamenti asszisztens új szerződést köt, besorolását illetően új döntést kell hozni.

4. FEJEZET

Munkafeltételek

131. cikk

(1) Az akkreditált parlamenti asszisztensek feladataikat rész- vagy teljes munkaidőben látják el.

(2) Az akkreditált parlamenti asszisztens heti munkaidejét a képviselő határozza meg, de rendes körülmények között ez nem haladhatja meg a heti 42 órát.

(3) Az akkreditált parlamenti asszisztentől a sürgősség és kivételes munkateher eseteit kivéve nem követelhető meg, hogy túlórában dolgozzon. A személyzeti szabályzat 56. cikkének első albekezdését analógia útján kell alkalmazni. A 125. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási intézkedések szabályozhatják ezt a kérdést.

(4) Az akkreditált parlamenti asszisztensek által túlórában végzett munka ugyanakkor nem kompenzálható, és anyagi juttatás sem jár érte.

(5) Analógia útján alkalmazni kell a személyzeti szabályzatnak a szabadságra, a munkaidőre és a munkaszüneti napokra vonatkozó 42a., 42b., 55a., és 57–61. cikkét, valamint a jelen alkalmazási feltételek 16. cikke (2)–(4) bekezdését és 18. cikkét. A külön szabadság, a szülői szabadság és a családi okokkal indokolt szabadság nem haladhatja meg a szerződés időtartamát.

5. FEJEZET

Díjazás és költségtérítés

132. cikk

Amennyiben a 133. és 134. cikkek másként nem rendelkeznek, a díjazás és a költségtérítés módozatait illetően analógia útján alkalmazni kell ezen alkalmazási feltételek 19. cikkét, 20. cikkének (1)–(3) bekezdését és 21. cikkét, valamint a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 16. cikkét. A kiküldetési költségek megtérítésének módozatait a 125. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási intézkedések rögzítik.

133. cikk

Az alapilletmény besorolásnak megfelelő összegeit a következő táblázat tartalmazza:

Besorolási fokozat	1	2	3	4	5	6	7
Alapilletmény teljes munkaidő esetén	1 619,17	1 886,33	2 045,18	2 217,41	2 404,14	2 606,59	2 826,09
Besorolási fokozat	8	9	10	11	12	13	14
Alapilletmény teljes munkaidő esetén	3 064,08	3 322,11	3 601,87	3 905,18	4 234,04	4 590,59	4 977,17
Besorolási fokozat	15	16	17	18	19		
Alapilletmény teljes munkaidő esetén	5 396,30	5 850,73	6 343,42	6 877,61	7 456,78		

134. cikk

A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdésének utolsó albekezdésétől eltérve, a külföldi munkavégzési támogatás összege nem lehet alacsonyabb, mint 350 EUR.

6. FEJEZET

Szociális biztonsági ellátások

135. cikk

Amennyiben a 136. cikk másként nem rendelkezik, a szociális biztonsági ellátásokról szóló 95–115. cikkeket analógia útján alkalmazni kell.

136. cikk

(1) A 96. cikk (3) bekezdése második albekezdésétől eltérve, és az említett cikk egyéb rendelkezéseinek sérelme nélkül, az e jogcímen számított összegek nem lehetnek alacsonyabbak, mint 850 EUR, és nem haladhatják meg a 2 000 EUR-t.

(2) A személyzeti szabályzat 77. és 80. cikkeitől, valamint a jelen alkalmazási feltételek 101. és 105. cikkétől eltérve, a nyugdíjak és a rokkantsági támogatások számításához alkalmazott minimális összeg megfelel az 1. fokozatba sorolt akkreditált parlamenti asszisztensek alapilletményének.

(3) A 112. cikk csak az egy évet meg nem haladó időtartamra kötött szerződésekre vonatkozik.

7. FEJEZET

Jogosulatlan kifizetések visszatérítése

137. cikk

A személyzeti szabályzatnak a jogosulatlan kifizetések visszatérítésére vonatkozó 85. cikkének rendelkezéseit analógia útján kell alkalmazni.

8. FEJEZET

Jogorvoslat

138. cikk

Analógia útján alkalmazni kell a személyzeti szabályzat VII. címének a jogorvoslatokra vonatkozó rendelkezéseit. A 125. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási intézkedések kiegészítő szabályokat határozhatnak meg a belső eljárásokra vonatkozóan.

9. FEJEZET

A munkaviszony megszűnése

139. cikk

(1) A munkaviszony az akkreditált parlamenti asszisztens halála esetén, valamint a következő esetekben szűnik meg:

- a) a szerződésben megjelölt napon, a 130. cikk (1) bekezdése szerint;
- b) azon hónap végén, amelyben a parlamenti asszisztens a 65. életévét betölti;
- c) a 128. cikk (2) bekezdésének megfelelően az egyetlen európai parlamenti képviselő mellé felvett asszisztens esetében annak a hónapnak a végén, amikor az érintett képviselő mandátuma halál, lemondás vagy bármely más ok miatt megszűnik;
- d) figyelembe véve, hogy a képviselő és az akkreditált parlamenti asszisztens közötti szakmai kapcsolat a bizalomra épül, a szerződésben meghatározott felmondási idő végén, amely feljogosítja az akkreditált parlamenti asszisztent vagy az azon európai parlamenti képviselő vagy képviselők felkérésére eljáró Európai Parlamentet, aki illetve akik segítségével az akkreditált parlamenti asszisztent felvették, a szerződés lejárat előtti felmondására. A felmondási idő szolgálati évenként legalább egy hónap, de összesen legalább egy hónap és legfeljebb három hónap. A felmondási idő azonban nem kezdődhet szülei szabadság vagy betegszabadság ideje alatt, feltéve, hogy ez a betegszabadság nem tart tovább három hónapnál. Továbbá – a fent említett korlátokra figyelemmel – a felmondási időt a szülei szabadság vagy a betegszabadság idejére felfüggesztik;
- e) ha az akkreditált parlamenti asszisztens a továbbiakban nem felel meg a 128. cikk (2) bekezdésének a) pontjában megállapított feltételeknek, az említett cikkben előírt kivétel alkalmazására is figyelemmel. Amennyiben e kivételt nem engedélyezik, az e cikk d) pontjában említett felmondási időt kell alkalmazni.

(2) Amennyiben a szerződés az (1) bekezdés c) pontja szerint szűnik meg, az akkreditált parlamenti asszisztens szolgálati jogviszonyának megszűnése és a szerződés lejárat közötti időszakra alapilletménye egyharmadának megfelelő juttatásra jogosult, amely nem haladhatja meg háromhavi alapilletményét.

(3) Az analógia útján alkalmazandó 48. és 50. cikkek sérelme nélkül felmondási idő nélkül bontható fel a szerződés, ha az akkreditált parlamenti asszisztens szándékosan vagy gondatlanságból súlyos kötelességszegést követ el. A 6. cikk első bekezdésében említett hatóság indoklással ellátott határozatot hoz, miután biztosította az érintett számára a lehetőséget, hogy érveket hozzon fel saját védelmére.

A fegyelmi eljárásokra vonatkozó külön rendelkezéseket a 125. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási intézkedések rögzítik.

(4) A személyzeti szabályzat 29. cikke (3) és (4) bekezdése alkalmazásában az akkreditált parlamenti asszisztensként ledolgozott időszakok nem minősülnek »szolgálati évnek«.

4. a 126. cikkben a „127. cikk rendelkezéseire figyelemmel” szövegrész helyébe a „142. cikk rendelkezéseire figyelemmel” szövegrész lép.